



**Alessandra Cuyler**  
415 Armour Dr, Apt 3103  
Atlanta, GA 30324

**Tel +1- 404-667-2209**  
**E-mail:** [ACuyler@AlessandraCuyler.com](mailto:ACuyler@AlessandraCuyler.com)  
**Web site:** [www.AlessandraCuyler.com](http://www.AlessandraCuyler.com)

---

**English > Italian**  
Italian native/mother tongue  
Interpreter and Translator

“General - Nutrition - Culinary arts - Hospitality  
Travel - Information Technology”

---

### Skills

A highly knowledgeable and qualified Interpreter and Translator with a strong command over Italian (mother tongue) and English (read/write/speak) will assist you with:

- ★ Translation
- ★ Interpretation
- ★ Editing/Proofreading
- ★ Transcription
- ★ Voiceover
- ★ Website localization (Knowledge of web authoring and HTML)

---

### Education

**Scuola Superiore per Interpreti e traduttori, Rome Italy**  
(Superior School for Interpreters and Translators)  
5 years professional degree (English/Italian ) with courses in technical and literal translation, grammar, literature, consecutive and simultaneous interpretation.

**Linguistic High School William Shakespeare** (Latin, Greek, English, French) - 5 years

---

### Affiliations

Member of the American Translator Association

Member of the Atlanta Association of Interpreters and Translators

---

### Awards

Certificate of Commendation for Excellence in Performance  
(Language Line Solutions - Client: GAP Tech Support)

### Experience

**Boostlingo** - beta testing phase of Boostlingo Interpreters App presented at the American Translators Association 2016 annual conference - Providing insight on how to develop and optimize the Interpreter side of the various functions of the App. Active interpreter for the company to present.

**Days Translations** - Freelance over the phone and in person interpretation: multiple contracts from 2012 to Present including Immigration Interviews and Attorney/Client consultations for a maritime law case.

**20+ years** of experience in **Hospitality and Travel** (multilingual front desk manager at Park Hotel (Mondovi', CN - Italy) Gajeta Hotel Residence ( Gaeta, LT - Italy): constant written and oral communications with international clients. Translation of brochures, menus, travel itineraries and more. **Interval International**, timeshare exchange program (to present)

**Language Line Solutions** All Calls Over the Phone Interpreter Nov 2008 - Sept 2016. Major clients: Hospitals and ambulance services in the US and UK - 911 and police departments in the US and UK - US Immigration (USCIS clearance) - Lifeline - Cisco - Technical Support for various retailers

**Google** - Ads quality Rater (Italian Ads on google.it)  
2, 1 year contracts 2011 and 2014 - analyzing and providing feedback on text, web pages, images and other types of information for the Italian version of Google.

---

### Certifications

Institute for Integrative Nutrition, New York - Health Coach